

The Tokyo-Cambridge Gazette

In Search of Japan's Global Strategies

2010年秋から筆者の活動の中心を東京に移した。ケンブリッジの研究者との関係を維持しつつも、米中両国、東南アジア、そして欧州の研究者との関係を強化し、グローバルな視点から読者諸兄姉と共に日本の将来を考えてみたい。従ってタイトルも *Tokyo-Cambridge Gazette* に変更する。

『東京=ケンブリッジ・ガゼット：グローバル戦略編』

第71号 (2015年3月)

キャノングローバル戦略研究所 研究主幹 栗原 潤

彼れを知りて己れを知れば、百戦して殆(あや)うからず。

彼れを知らずして己れを知れば、一勝一負す。

彼れを知らず己れを知らざれば、戦う毎に必ず殆(あや)うし。

(孫子)

Know the enemy and know yourself; In a hundred battles you will never be in peril.

When you are ignorant of the enemy but know yourself; Your chances of winning or losing are equal.

If ignorant both of your enemy and of yourself; You are certain in every battle to be in peril. (Sunzi/Sun Tzu)

小誌は大量の資料を網羅的かつ詳細に報告するものではない—筆者が接した情報や文献を①マクロ経済、②資源・エネルギー、環境、③外交・安全保障の分野に関し整理したものである。紙面や時間の制約に加えて筆者の限られた能力という問題は有るが、小誌が少しでも役立つことを心から願っている。

今月号 «目次»

1. *Tokyo-Cambridge Gazette*: グローバル戦略編第71号
2. 情報概観—①マクロ経済、②資源・エネルギー、環境、③外交・安全保障
3. 編集後記

1. *Tokyo-Cambridge Gazette*: グローバル戦略編第71号

現在、1月初旬に人工知能(AI)関連の国際会議(The Future of AI: Opportunities and Challenges)に参加した友人と、電子メールで情報交換を行っている。これに関連してボストン大学とコロンビア大学の研究者が発表したロボット技術に関する論文を、内外の友人達と議論している(「ロボット達は我等と同じ: 人的補充の経済学的考察(“Robots Are Us: Some Economics of Human Replacement”)」)、次の2を参照)。この論文の関心事は①ロボット達は、嘗て馬から内燃機関へ代替した如く、人間に対し代替可能であるのか、また②ロボット達は、我々人類の経済的厚生を上昇させるのかどうか、だ。単純化して結論を述べると、①は“Yes”で、②は“No”だ。

この結論に対し読者諸兄姉は疑問に思うかも知れない。勿論、前提条件の変更で結果は大きく振れて、著者は複数の成長経路を示している—例えば、(i)ミゼラブルな結果に陥る成長経路(Immiserating Growth)や、(ii)樂觀的な、巧緻を極めた成長経路(Felicitous Growth)等。そして今、更なる政策的分析が必要と友人達と語り合っている。結論部分に加え途中の考察も興味深く、真摯かつ意欲的な著者の態度に感心している—経済学の泰斗の議論、例えば、マルクス先生の「資本主義的蓄積の一般的法則(„Das allgemeine Gesetz der kapitalistischen Akkumulation“)」やケインズ先生の“Economic Possibilities for Our Grandchildren”に触れ、ロボット技術と成長経路について温故知新の精神で論じている。

温故知新といえ小誌前号で触れたアイケングリーン教授の本(*Hall of Mirrors*)も読み応えがある—第17章では“Takahashi's Revenge”と題し、1930年代の恐慌時における高橋是清が採ったマクロ経済政策を取り上げ、主要国の中で群を抜いた“vigorous recovery à la Japan”と論じている(申し訳ないが au Japon か à la japonaise が良いと思う)。「なぜ是清が優れた政策を採れたか」について教授は、英国の政策と比較しつつ考察を行っている—是清はロンドンの *The Times* 紙やケインズ先生の著書(『貨幣改革論(A Tract on Monetary Reform)』)を常日頃から読み、海外経済動向を観察し、更には学術的考察にも努力を惜しまなかったと教授は是清の本(『経済論』)等を基に語っている。が、それだけならば「なぜ日本が優れたメディアと学者を有した英国よりも優れた政策を採り得たのか?」、と筆者は未だ納得していない。教授が指摘した点に加え、是清の卓越した“胆識”が果敢な政策の背景にあると筆者は考えている—即ち、是清は最先端の学術的知見を翻訳・配布し、赤字国債の意義を帝国議会や財界を相手に熱心に啓蒙した(例えばアーヴィング・フィッシャー教授のシカゴ大学講演録)。同時に「赤字発行と其の発行の限界」と題した文章の中でその問題点も忘れなかった。このため、満洲への進出に伴う歳出増に対して、厳しい態度で臨み、満洲事変後の1932年、第63回(臨時)帝国議会(俗称“救農”議会)で、(一夕会系の)軍部や在郷軍人会に圧倒されるまでは彼等に対し孤軍奮闘したのである。ところがこの是清の“胆識”が^{あだ}仇となり、世界情勢と経済理論に暗い軍人達から恨みを買ひ、周知の通り二・二六事件で彼等に暗殺されたのである。

さて新年に当たり天皇陛下が「ご感想」を述べられ、その中で「本年は終戦から70年という節目の年に当たります。多くの人々が亡くなった戦争でした。…この機会に、満洲事変に始まるこの戦争の歴史を十分に学び、今後の日本のあり方を考えていくことが、今、極めて大切なこと」と仰せられた。筆者も一国民として、冷静かつ謙虚に、歴史をより正確に学び直したいと思っている。

欧州最大の危機は疲弊です。もし我々が善き欧州人として、無限に続く闘いにもくじけぬ勇気を持ち、もろもろの危機の中でも最も重大なこの危機に立ち向かうならば、… 新しい生の内面性と精神性を持った不死鳥が、偉大な人間の未来の保証として、出現して来るでしょう。(エドムント・フッサール)

Europe's greatest danger is weariness. Let us as 'good Europeans' do battle with this danger of dangers with the sort of courage that does not shirk even the endless battle. If we do, then... the phoenix of a new inner life of the spirit will arise as the underpinning of a great and distant human future.

[Europas grösste Gefahr ist die Müdigkeit. Kämpfen wir gegen diese Gefahr der Gefahren als 'gute Europäer' in jener Tapferkeit, die auch einen unendlichen Kampf nicht scheut, dann wird... aus der Asche der großen Müdigkeit der Phoenix einer neuen Lebensinnerlichkeit und Vergeistigung auferstehen, als Unterpfand einer großen und fernen Menschenzukunft.] (Edmund Husserl)

2. 情報概観 紙面の制約上、原則、参考になると筆者が判断した最新情報のみを掲載し解説や関連資料は一切省略。

マクロ経済: Macroeconomics—Books, Papers, and Articles

- Adler, Gustavo and Eugenio Cerutti, 2015, "Are Foreign Banks a 'Safe Haven'? Evidence from Past Banking Crises," Working Paper No. 15/43, Washington, D.C.: International Monetary Fund (IMF), February.
- Aghion, Philippe *et al.*, 2015, "Liquidity and Growth: The Role of Counter-Cyclical Interest Rates," Working Paper No. 489, Basel: Bank for International Settlements (BIS), February.
- Aoyagi, Chie (青柳智恵) and Giovanni Ganelli, 2015, "Asia's Quest for Inclusive Growth Revisited," Working Paper No. 15/42, Washington, D.C.: International Monetary Fund (IMF), February.
- Asonuma, Tamon (阿曾沼多聞) *et al.*, 2015, "Is Banks' Home Bias Good or Bad for Public Debt Sustainability?" Working Paper No. 15/44, Washington, D.C.: International Monetary Fund (IMF), February.
- Barkbu, Bergljot *et al.*, 2015, "Investment in the Euro Area: Why Has It Been Weak?" Working Paper No. 15/32, Washington, D.C.: International Monetary Fund (IMF), February.
- Cecchetti, Stephen G. and Enisse Kharroubi, 2015, "Why Does Financial Sector Growth Crowd Out Real Economic Growth?" Working Paper No. 490, Basel: Bank for International Settlements (BIS), February.
- Darvas, Zsolt *et al.*, 2015, "Analysis of Developments in EU Capital Flows in the Global Context," Brussels: Bruegel, January.
- Funke, Michael *et al.*, 2015, "Assessing the CNH-CNY Pricing Differential: Role of Fundamentals, Contagion and Policy," Working Paper No. 492, Basel: Bank for International Settlements (BIS), February.
- Juselius, Mikael and Elöd Takáts, 2015, "Can Demography Affect Inflation and Monetary Policy?" Working Paper No. 485, Basel: Bank for International Settlements (BIS), February.
- Papi, Luca *et al.*, 2015, "IMF Lending and Banking Crises," Working Paper No. 15/19, Washington, D.C.: International Monetary Fund (IMF), January.
- Segoviano Basurto, Miguel A. *et al.*, 2015, "Securitization: The Road Ahead," Staff Discussion Notes No. 15/1, Washington, D.C.: International Monetary Fund (IMF), January.

マクロ経済: Macroeconomics—Conferences, Workshops and Seminars

- February 19: (Washington, D.C.) Peterson Institute for International Economics (PIIE): "Perspective on the Global Economy"; Speaker: Nathan Sheets (US Treasury Under Secretary for International Affairs).
- February 24: (Washington, D.C.) U.S. Senate, Committee on Banking, Housing, and Urban Affairs: Testimony: "Semiannual Monetary Policy Report to the Congress," Janet L. Yellen (Chair, Board of Governors of the Federal Reserve System).

資源・エネルギー、環境: Resources, Energy, and Environment—Books, Papers, and Articles

- Banister, David *et al.*, 2015, "Land Transport and How to Unlock Investment in Support of 'Green Growth,'" Green Growth Paper No. 2015/01, Paris: Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), February.
- Economist, The, 2015, "Fukushima Dai-ichi, Mission Impossible: An Industrial Clean-up without Precedent," February 7.
- Gordon, Hal *et al.*, 2015, "A Microsimulation Model of the Distributional Impacts of Climate Policies," Discussion Paper 14-40, Washington, D.C.: Resources for the Future (RFF), February.
- Koźluk, Tomasz, 2014, "The Indicators of the Economic Burdens of Environmental Policy Design: Results from the OECD Questionnaire," Economics Department Working Paper No. 1178, Paris: Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), December.
- Monde, le, 2015, «Nouvelle fuite d'eau radioactive à Fukushima», February 22.
- Poirier, Julie *et al.*, 2015, "The Benefits of International Co-authorship in Scientific Papers: The Case of Wind Energy Technologies," Environment Working Paper No. 81, Paris: Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), February.
- Welt, die, 2015, „Neues Leck am Atomkraftwerk Fukushima geortet“, February 22.
- Xīnhuá Wǎng (Xinhuanet/新华网), 2015, "Fúdǎo Hédiànzhàn Xièlòu Gāofúshè Wūshuǐ Gāochū Píngshí 50-zhì 70-bèi [A Leak of Highly Radioactive Water at Fukushima No. 1 Nuclear Power Plant—50-to-70 times Greater than the Normal Level/福島核电站泄漏高辐射污水 高出平时 50 至 70 倍]," February 24.

資源・エネルギー、環境: Resources, Energy, and Environment—Conferences, Workshops and Seminars

- February 27: (Washington, D.C.) Center for Strategic and International Studies (CSIS): "International Energy Agency's Medium-Term Oil Market Report (MTOMR) 2015"; Speaker: Antoine Halff (Head of the Oil Industry and Markets Division, International Energy Agency (IEA)).

外交・安全保障: Diplomacy and National Security—Books, Papers, and Articles

- Bräuner, Oliver *et al.*, 2015, "Western Arms Exports to China," Policy Paper No. 43, Solena: Stockholm International Peace Research Institute (SIPRI), January.
- International Institute for Strategic Studies (IISS), 2015, *The Military Balance*, Abingdon, Oxon: Routledge, February.

外交・安全保障: Diplomacy and National Security—Conferences, Workshops and Seminars

- February 23-24: (London) Chatham House: "Security and Defence: Rising Powers and the Future of Defence Cooperation"; Keynote Speakers: Celso Amorim (Minister of Defence, Brazil (2011-14)), Ian King (Chief Executive, BAE Systems), Philip Dunne (Parliamentary Under Secretary of State and Minister for Defence Equipment, Support and Technology), Abdullatif Bin Rashid Al Zayani (عبد اللطيف بن راشد الزياني)

この世にはただ二種類の家族があるだけ、とお婆さんが言っていた— There are but two families in the world as my grandmother used to say, the Haves and the Have-nots.
持てるものと持たざるもの。 (セルバンテス) [Dos linajes solos hay en el mundo, como decía una abuela mía, que son el tener y el no tener.] (Miguel de Cervantes)

(Secretary-General, Cooperation Council for the Arab States of the Gulf); Speakers including Patrick Cronin (Senior Advisor and Senior Director of the Asia-Pacific Security Program, Center for a New American Security (CNAS)), Audrey Cronin (Research Associate, Centre for International Studies, University of Oxford), Joan Johnson-Freese (Prof., US Naval War College), John Louth (Director, Defence, Industries and Society, Royal United Services Institute (RUSI)), Alex Nicoll (Senior Fellow for Geo-economics and Defence; Editor of Strategic Survey; Editor of Strategic Comment, International Institute for Strategic Studies (IISS), Wang Yiwei (王义桅) (Prof. & Director of the Center for the Center for European Studies, Renmin University of China).

February 27: (London) Chatham House: "Russian Security: Facing a 21st Century of Instability," Speakers: Keir Giles (Director, Conflict Studies Research Centre; Associate Fellow, Russia and Eurasia Programme, Chatham House), David Glantz (Editor, Journal of Slavic Military Studies), Andrew Monaghan (Senior Research Fellow, Chatham House), Henry Plater-Zyberk, Senior Research Fellow, Prague Security Studies Institute (PSSI)), Ruslan Pukhov (Руслан Пухов) (Director, Centre for Analysis of Strategies and Technologies (CAST); Центр анализа стратегий и технологий (Центр АСТ)), Moscow.

その他—Information in Other Fields

Benzell, Seth G. *et al.*, 2015, "Robots Are Us: Some Economics of Human Replacement," NBER Working Paper No. 20941, February.
Carcillo, Stéphane *et al.*, 2015, "NEET Youth in the Aftermath of the Crisis: Challenges and Policies," Social, Employment and Migration Working Paper No. 164, Paris: Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), February.
Çelik, Serdar *et al.*, 2015, "Corporate Bonds, Bondholders and Corporate Governance," Corporate Governance Working Paper No. 16, Paris: Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), February.
Center for Strategic and International Studies (CSIS), 2015, "Opportunities in Strengthening Trade Assistance: A Report of the CSIS Congressional Task Force on Trade Capacity Building," Washington, D.C.: CSIS, February.
De Backer, Koen, 2015, "Manufacturing or Services - That Is (Not) the Question": The Role of Manufacturing and Services in OECD Economies," Science, Technology and Industry Policy Paper No. 19, Paris: Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), February.
Gordon, Kathryn and Joachim Pohl, 2015, "Investment Treaties over Time - Treaty Practice and Interpretation in a Changing World," Working Paper on International Investment, No: 2015/02, Paris: Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), January.
Galindo-Rueda, Fernando and Valentine Millot, 2015, "Measuring Design and its Role in Innovation," Science, Technology and Industry Working Paper No. 51, Paris: Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), January.
Grosso, Massimo Geloso *et al.*, 2015, "Services Trade Restrictiveness Index (STRI): Scoring and Weighting Methodology," Trade Policy Paper No. 177, Paris: Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), January.
Koch-Weser, Jacob and Garland Ditz, 2015, "Chinese Investment in the United States: Recent Trends in Real Estate, Industry, and Investment Promotion," Staff Research Report, Washington, D.C.: U.S.-China Economic and Security Review Commission (USCC), February.
Lauder Institute, University of Pennsylvania, 2015, "2014 Global Go To Think Tank Index Report," Philadelphia, PA, February.
Matsumoto, Tadashi (松本忠) and Loïc Daudey, 2014, "Urban Green Growth in Dynamic Asia: A Conceptual Framework," Regional Development Working Paper No. 2014/12, Paris: Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), December.
Mickoleit, Arthur *et al.*, 2014, "Social Media Use by Governments: A Policy Primer to Discuss Trends, Identify Policy Opportunities and Guide Decision Makers," Working Paper on Public Governance No. 26, Paris: Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), December.
Nordås, Hildegunn Kyvik and Dorothée Rouzet, 2015, "The Impact of Services Trade Restrictiveness on Trade Flows: First Estimates," Trade Policy Paper No. 178, Paris: Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), February.
Sabot, Patrick and Robert Puentes, 2014, "Private Capital, Public Good: Drivers of Successful Infrastructure Public-Private Partnerships," Washington, D.C.: Brookings Institution, December.
Event: February 17: (London) Chatham House: "3D Printing and the Next Industrial Revolution"; Speakers: Jon Fidler (Director, Modla), Jonathan Rowley (Design Director, Digits2Widgets), Ludmila Struikova (Senior Research Fellow, University College London), Justin Cobb (Chair in Orthopaedic Surgery, Dept. of Surgery & Cancer, Imperial College London); Chair: David Grossman (Technology Editor, BBC Newsnight).

3. 編集

小誌1月号でピケティ教授の *Le capital au XXI^e siècle* に触れた。英国の友人が「日本ではベストセラーになっていると聞く。何故今なの? 何故日本なの?」と連絡してきた。確かに、同教授の著書を巡る議論は、海外では既に「旬」が過ぎた感がある。友人が連絡してきた理由は、彼が日頃読む *The Economist* 誌の中に久方ぶりに教授の話が、笑いを誘う表題("Inequality in Japan: The secure v the poor, The problem is not the super-rich")で載ったからだ。

(注) 確かに今年の *The Economist* 誌には、教授が年初に叙勲(Légion d'honneur)を辞退した件以外、目を引く記事は無かった。従って海外での(学術的?)ピケティ旋風は、*The Economist* 誌で見る限り昨年の5月でほぼ終結したのだ—即ち、昨年1月9日の "Inequality: On important but irrelevant facts" に始まり、5月31日付特集「ピケティ理論の粗探し(Picking holes in Piketty)」に至るまで、多くのピケティ論議が掲載されたが、昨年6月以降は散発的に出てきただけだ。ただ「ピケティ旋風」は日本に限らない—ドイツでも *Das Kapital im 21. Jahrhundert* として昨年10月に出版されている。

筆者は E・M・フォースターの「民主主義に万歳二唱 ("Two Cheers for Democracy")」をもじり、「Two Cheers for Prof. Piketty」と友人に返事を送った—即ち①教授が語る通り、格差は社会秩序の安定に関して重要課題、②教授のように統計で検討することも重要、と。だが *The Economist* 誌が皮肉った通り、「入門書(idiots' guide)」を手にして理解した「気分」に浸ることは危険として、「万歳三唱」ならぬ「二唱」とした次第だ。以上

(編集責任者) 栗原 潤 キヤノングローバル戦略研究所 研究主幹	Jun KURIHARA Research Director, Canon Institute for Global Studies
〒100-6511 東京都千代田区丸の内1-5-1 新丸の内ビルディング11階 Tel: +81-(0)3-6213-0550(代)	Kurihara.Jun@gmail.com
過去の <i>Cambridge Gazette</i> はネット上で見ることが出来、ダウンロードも出来ます。ネット上でキヤノングローバル戦略研究所のウェブサイトに行き、そこで栗原のコラム・論文の欄をクリックして頂ければ、バックナンバー全てを見ることが出来ます。	